

STN	Náterové látky Vizuálne porovnanie farebného odtieňa náterových látok (ISO 3668: 2017)	STN EN ISO 3668 67 3026
------------	---	---

Paints and varnishes

Visual comparison of colour of paints

Peintures et vernis

Comparaison visuelle de la couleur des peintures

Beschichtungsstoffe

Visueller Vergleich der Farbe von Beschichtungen

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 3668: 2020.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 3668: 2020.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 3668 z júla 2020, ktorá od 1. 7. 2020 nahradila STN EN ISO 3668 z decembra 2002 v celom rozsahu.

132453

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2021

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Tretie vydanie ruší a nahrádza druhé vydanie (ISO 3668: 1998), ktoré bolo technicky revidované.

V porovnaní s predchádzajúcim vydaním sa vypustilo skúšanie pri dennom svetle, ako tretí typ umelého zdroja svetla sa pridalo CIE svetlo FL 11, vypustilo sa stanovenie hrúbky filmu, pretože je na posúdenie farebného odtieňa irelevantné (pre vrstvu náterovej látky je dôležitejšia dostatočná krycia schopnosť), aktualizovali sa normatívne odkazy a doplnkové skúšobné podmienky boli z prílohy A začlenené do protokolu o skúške.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

ISO 1514 zavedená v STN EN ISO 1514 Náterové látky. Normalizované skúšobné dosky (ISO 1514) (67 3009)

ISO 3270 zavedená v STN EN 23270 Náterové látky a ich suroviny. Teploty a vlhkosti vzduchu na klimati-zovanie a skúšanie (67 3008)

ISO 11664-2 zavedená v STN EN ISO 11664-2 Kolorimetria. Časť 2: Normalizované druhy svetla CIE (ISO 11664-2) (67 2060)

ISO 18314-1 zavedená v STN EN ISO 18314-1 Analytická kolorimetria. Časť 1: Praktické meranie farieb (ISO 18314-1) (67 2061)

ISO 23603 dosiaľ nezavedená

CIE 15.3 dosiaľ nezavedená

CIE 51.2 dosiaľ nezavedená

Súvisiace normy

STN 01 8003 Zásady bezpečnosti práce v chemických laboratóriách

Súvisiace právne predpisy

Zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Ing. Katarína Hovorková, CSc., Žilina

Technická komisia: TK 16 Drevárske výrobky, náterové látky a lepidlá

**Náterové látky
Vizuálne porovnanie farebného odtieňa náterových látok
(ISO 3668: 2017)**

Paints and varnishes
Visual comparison of colour of paints
(ISO 3668: 2017)

Peintures et vernis
Comparaison visuelle de la couleur
des peintures
(ISO 3668: 2017)

Beschichtungsstoffe
Visueller Vergleich der Farbe
von Beschichtungen
(ISO 3668: 2017)

Túto európsku normu schválil CEN 4. novembra 2019.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
1 Predmet normy	5
2 Normatívne odkazy.....	5
3 Termíny a definície	6
4 Princíp	6
5 Osvetlenie na zosúladenie farebného odtieňa	6
5.1 Všeobecne.....	6
5.2 Umelé osvetlenie pomocou kabínky na zosúladenie farebného odtieňa	6
6 Pozorovateľ	7
7 Skúšobné dosky a referenčné štandardy	7
7.1 Všeobecne.....	7
7.2 Referenčné štandardy	7
7.3 Príprava a nanášanie	8
7.4 Sušenie.....	8
8 Postup porovnania farebného odtieňa	8
8.1 Všeobecne.....	8
8.2 Porovnanie farebného odtieňa	8
9 Hodnotenie metamerizmu	9
10 Protokol o skúške	9
Príloha A (normatívna) – Schéma hodnotenia zmien farebných odtieňov	10
Príloha B (informatívna) – Metamerické zhody	11
Literatúra	12

Európsky predhovor

Text ISO 3668: 2017 vypracovala technická komisia CEN/TC 35 Náterové látky Medzinárodnej organizácie pre normalizáciu (ISO) a bol prevzatý ako EN ISO 3668: 2020 technickou komisiou CEN/TC 139 Náterové látky, ktorej sekretariát je v DIN.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do augusta 2020 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do augusta 2020.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 3668: 2001.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú povinné prevziať túto európsku normu národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

Oznámenie o schválení

Text ISO 3668: 2017 schválil CEN ako EN ISO 3668: 2020 bez akýchkoľvek modifikácií.

1 Predmet normy

Tento dokument špecifikuje metódu na vizuálne porovnanie farebného odtieňa filmov náterových látok alebo podobných výrobkov oproti štandardu (buď referenčnému štandardu alebo čerstvo pripravenému štandardu) s použitím zdrojov umelého svetla v normalizovanej kabínke.

Metódu nie je možné aplikovať na nátery s obsahom pigmentov so špeciálnym efektom, napr. metalické, bez predbežného odsúhlasenia všetkých detailov o osvetlení a podmienkach pozorovania.

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije posledné vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

ISO 1514 *Paints and varnishes – Standard panels for testing*. [Náterové látky. Normalizované skúšobné dosky.]

ISO 3270 *Paints and varnishes and the raw materials – Temperatures and humidities for conditioning and testing*. [Náterové látky a ich suroviny. Teploty a vlhkosti vzduchu na kondicionovanie a skúšanie.]

ISO 11664-2 *Colorimetry – Part 2: CIE standard illuminants*. [Kolorimetria. Časť 2: Normalizované druhy svetla CIE.]

ISO 18314-1 *Analytical colorimetry – Part 1: Practical colour measurement* [Analytická kolorimetria. Časť 1: Praktické meranie farebného odtieňa.]

ISO 23603 *Standard method of assessing the spectral quality of daylight simulators for visual appraisal and measurement of colour*. [Normalizovaná metóda hodnotenia spektrálnej kvality simulátorov denného svetla na vizuálne hodnotenie a meranie farebného odtieňa.]

CIE 15.3 *Colorimetry*. [Kolorimetria.]

CIE 51.2 *A method for assessing the quality of daylight simulators for colorimetry*. [Metóda hodnotenia kvality simulátorov denného svetla pre kolorimetrie.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN